

<p style="text-align: center;">Walking On The Waves by Shane Owens</p>	<p style="text-align: center;">Marché Sur Les Vagues par Shane Owens</p>
<p>An island in the sunlight Laughter in the rain A whisky in the darkness It all feels just the same.</p> <p>Watch the sunset over Hynish See the twilight merge to dawn Hear the waves caress the shoreline As the island carries on.</p> <p>I've been walking, walking these shores all my days But with you by my side I am walking on the waves.</p> <p>There's two lovers on the machair And they walk down to the sand Their silhouettes are on the water As they paddle hand in hand.</p> <p>And it's a game of sweet surrender When there's nothing left to say And there are moments to remember Once these days are long away.</p> <p>I've been walking, walking these shores all my days But with you by my side I am walking on the waves.</p> <p>So you look out on the ocean See the headlands and the strands And you wonder what horizons Will shape tomorrow's plans</p> <p>And through the turning of the seasons And the cycle of the days Every drink's another reason To let tomorrow sail away.</p> <p>I've been walking, walking these shores all my days But with you by my side I am walking on the waves.</p>	<p>Une île sous le soleil Des rires sous la pluie Un whisky dans l'obscurité On se sent tout simplement le même.</p> <p>Regarder le coucher de soleil sur Hynish* Voir le crépuscule fusionner avec l'aube Entendre les vagues caresser le rivage Alors que l'île nous transporte.</p> <p>Je me promène, me promène sur ces rivages tous les jours Mais avec toi à mes côtés, je me promène sur les vagues.</p> <p>Il y a deux amants sur le bord de mer** Et ils se promènent sur le sable Leurs silhouettes se reflètent sur l'eau Alors qu'ils barbotent main dans la main.</p> <p>Et c'est un jeu de doux abandon Quand il n'y a plus rien à dire Et qu'il y a des moments à se souvenir Une fois que ces jours sont loin.</p> <p>Je me promène, je me promène sur ces rivages tous les jours Mais avec toi à mes côtés, je me promène sur les vagues.</p> <p>Alors tu observes l'océan Tu regardes les caps et les rivages Et tu te demandes quels horizons Façonneront les projets de demain</p> <p>Et à travers le changement des saisons Et le cycle des jours Chaque verre est une autre raison De laisser demain voguer au loin.</p> <p>Je me promène, je me promène sur ces rivages tous les jours Mais avec toi à mes côtés, je me promène sur les vagues.</p>

The surging of the ocean,
The breakers on the shore,
The echoes of our bodies,
To the lovers' dream we soar.

I've been walking, walking these shores all
my days
But with you by my side I am walking on the
waves.

La déferlante de l'océan,
Les brisants sur le rivage,
Les échos de nos corps,
Du rêve des amants nous font s'envoler

Je me promène, je me promène sur ces
rivages tous les jours
Mais avec toi à mes côtés, je me promène sur
les vagues.

** **Hynish** est une ville sur l'île de Tiree, en
gaélique écossais Tiriodh, île du Royaume-
Uni située en Écosse.*

*** **machair ou machar** mot gaélique
désignant les bords de mers fertiles et de
faible altitude que l'on trouve en Écosse et en
Irlande, et notamment dans les Hébrides
extérieures.*

